



MARTXOA · 14-17 · MARZO

XXVII dFERIA

OREKA  
EQUILIBRIO



14/17  
martxoa  
marzo

ANTZERKIA/TEATRO

# MI HIJO SÓLO CAMINA UN POCO MÁS LENTO

TANTTAKA TEATROA

Dantza Aretoa / Sala de Danza  
(VEA)

18:30 (90 min)

Castellano

Antolatzailea / Organizador

dFERIA  
DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN

DONOSTIA  
SAN SEBASTIÁN

DK  
donostia  
kultura

Babesleak / Patrocinadores



Laguntzaileak / Colaboradores



fundación sgae fundazioa



AC/E  
ACCIÓN CULTURAL  
ESPAÑOLA





---

Mia baitezpadako eta ezinbesteko emakumea da bere etxeko egunerokoan, beste hainbat emakume bezala. Bere deabruen kontra borrokatzen da ama, aita, alaba eta senar "disidente" bat bere ardurapean dituen bitartean, baina batez ere Branko semeak galarazten dio loa, mugikortasuna galduz baitoa gaixotasun degeneratibo baten eraginez. Gaur, Brankok 25 urte betetzen ditu, eta sendi "akastunak" (egun "disfuntzionalak" esango genuke) festa prestatu dio. Horra pizgarria umorez, xalo eta zintzotasun izugarritz hitz egiteko noizbait garrantzia izan zuten gauzez, beti garrantzitsu izan behar luketenez: memoria, familia, denboraren joana, desberdina onartzea, gaztetasuna, maitasuna, beldurra, bakardadea, edertasuna, abandonoa, eromena, gaixotasuna... Bizitza.

---

Mía es una mujer imprescindible, como tantas, en el día a día de su casa. Lucha contra sus demonios mientras cuida de su madre, su padre, de su hija y de un marido "disidente" pero, especialmente, se desvela por su hijo Branko que padece una innominada enfermedad degenerativa que le va haciendo perder movilidad. Hoy Branko cumple 25 años y su "defectuosa" (hoy en día se diría "disfuncional") familia le prepara una fiesta. Es el detonante para hablar con humor, sencillez y una sinceridad brutal de todo lo que alguna vez importó, de lo que siempre debiera importarnos: la memoria, la familia, el paso del tiempo, la aceptación del diferente, la juventud, el amor, el miedo, la soledad, la belleza, el abandono, la locura, la enfermedad... La vida.

---

**Egilea / Autor:** Ivor Martinić Gaztelerazko. **Itzulpena / Traducción al castellano:** Nikolina Židek. **Interpreteak / Intérpretes:** Miren Arrieta, Ane Gabarain / Klara Badiola, Mireia Gabilondo, Asier Hernandez, Ander Iruretagoiena, Xabi "Jabato" López, Maria Redondo, Martxelo Rubio, Jose Ramon Soroiz, Dorleta Urretabizkaia. **Zuzendaritza eta gune eszenikoa / Dirección y espacio escénico:** Fernando Bernués. **Zuzendari laguntzailea / Ayte. Dirección:** Vito Rogado. **Jantziak / Vestuario:** Ana Turrillas. **Argiztapen diseinua / Diseño de iluminación:** Xabier Lozano. **Koordinazio Teknikoa / Coordinación Técnica:** Acrónica Producciones. **Argazkiak / Fotografía:** Mikel Martinez. **Diseinu grafikoa / Diseño gráfico:** Oier Zuñiga. **Administrazioa / Administración:** Maite Gorrotxategi. **Produktzio exekutiboa / Producción ejecutiva:** Ane Antoñanzas. **Ekoizpena / Producción:** Nagore Plazaola, Paola Eguibar. **Banatzaila / Distribución:** Portal 71